

So lernen Kinder erfolgreich Deutsch

**International erprobte Konzepte
für den DaF/DaZ-Unterricht**

Herausgegeben vom
Goethe-Institut e.V.

Redaktion
Beate Widlok

In Zusammenarbeit mit
Luiza Ciepielewska-Kaczmarek
Ernst Endt
Angelika Kubanek
Beate Müller-Karpe
Holger Wendlandt

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	5
Inhaltsverzeichnis	7

1 Früh anfangen

Kathrin Plautz, jetzt Sokolowski: Deutsch als Zweitsprache in der Frühförderung	12
Angelika Kubanek: Die UN-Kinderrechtskonvention. Das Ursprungsdokument und Versuche der Veranschaulichung	16
Antje Bostelmann, Michael Fink: Spielerisch Sprachen lernen – ja! Kindern mit kultureller Offenheit begegnen	18
Martina Schäfer: Deutsch nach Englisch – Sprachen entdecken und vergleichen.....	21

2 Hören – Sprechen – Schreiben

Angelika Speck-Hamdan: Wie Kinder zur Schrift finden – Vom Zusammenhang zwischen Mündlichem und Schriftlichem	28
Jutta Douvitsas, Sigrid Xanthos: Was Hören mit Lesen zu tun hat – Voraussetzungen zum Lesenlernen in einem fremden Schriftsystem.....	32
Andreas Fischer: Integrierte Ausspracheschulung: Hörst du den Rhythmus?	36
Alexandra Obradovic: Sprich dich aus! Aufgaben zur Förderung des freien Sprechens.....	39
Tünde Sárvári: Zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen – Überlegungen zur Rolle der Ausspracheschulung im frühen Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht.....	43

3 Was tun mit Grammatik?

Werner Bleyhl: Grammatik im Sprachunterricht? Oder: Hilft die Bewusstmachung der sprachlichen Formen und Strukturen beim Sprachenlernen? ...	52
Werner Bleyhl: Argumente für einen anderen Umgang mit Grammatik.....	57
Luiza Ciepielewska-Kaczmarek: Auch Grammatik will und kann erlebt werden – Implizite Vermittlung von sprachlichen Strukturen im frühen DaF ..	60
Beate Müller-Karpe: Grammatik kann „tierisch“ Spaß machen – Spielideen für die Primarschule.....	66
Annette Meyer: Grammatik kinderleicht? Musikalische und szenische Dialoge zur Übung und Festigung sprachlicher Strukturen.....	73

Norbert Hausberg, Werner Nowitzki: Rumpelstilzchen goes Hip-Hop – mehr als nur ein Märchen	76
Werner Nowitzki: Grammati-Kuss – Grammatiklernen kreativ mit Rap-Musik	79
Edit Morvai: Was haben wir heute gelernt? Wie Kinder darüber denken	81

4 Spielen, Spielen, Spielen

Christina Gentzik: Auf die Plätze, fertig, los! Kreatives Stationenlernen bei Sport und Freizeit	84
Sonja Lemke: Raus aus dem Klassenzimmer, rein ins Grüne – eine spielerische Führung durch den botanischen Garten	89
Beate Müller-Karpe: Arcimboldo wurde weltbekannt – wir sind zumindest schulbekannt!	95
Alexandra Obradovic: Was man alles wissen kann – Lernort Bauernhof	96
Luiza Ciepiewska-Kaczmarek: Tierischer Spaß im Deutschunterricht – über Spiele die Welt der Zwei- und Vierbeiner entdecken	103

5 Puppen, Geschichten, Bücher

David Fermer, Till Nachtmann: Warum Geschichten ideal zum Sprachenlernen sind und wie eine kleine Puppe dabei helfen kann	106
Beate Widlok: Mit Puppen auf Reisen – wie alles begann und wie es gewachsen ist	112
Edit Morvai: Puppen aus dem Koffer – ein pädagogisches Konzept	113
Hildegard Kirchner: „Jeder ist anders“ – ein Musical für Kinder mit Hans Hase ..	115
Ia Zeinabishvili: „Ein Mann geht in die Welt“ – Literatur für den frühen Fremdsprachenunterricht	119
Anna Rossié, Gabriela Bracklo: Literatur interkulturell erfahren und szenisch erleben – mit dem Kamishibai-Theater	121

6 Strategien und Methoden

Ernst Endt: Das Lernen lernen – einige Anmerkungen zur Entwicklung lernstrategischer Kompetenzen	128
Angelika Kubanek, Peter Edelenbos: Die Neuinterpretation von Differenzierung	131
Angelika Kubanek: Eine Übung zu Monatsnamen – viele Ideen zur Differenzierung	135
Simone Schümmelfeder: Wortschatzarbeit – Vokabellernen so spannend wie eine Schatzsuche!	136

Heidi Walz: Reformpädagogik an einer amerikanischen Schule und neue Wege des Deutschlernens.....	139
Ute Terbeck-Müller: Von Potsdam nach Portland und zurück – ein funktionierendes Austauschprojekt zwischen zwei Montessori-Schulen.....	142
Annika Takala: Singend Wortschatz lernen – Deutsche Klassen in der Tammela Schule	144
Tünde Sárvári: Sprache und Bewegung – Dramapädagogik für Sprachanfänger in der Grundschule.....	147
Tünde Sárvári: „ <i>Fantasia und Fantadu, schließe deine Augen zu!</i> “ – Überlegungen zur Rolle der Fantasiereisen im frühen DaF-Unterricht	151

7 Sachfachunterricht: Sprachlernen und Sachkunde verbinden – CLIL

Ernst Endt: CLIL – einige Anmerkungen zum Gewinn integrierten Sprach- und Sachfachlernens	156
Beate Müller-Karpe: Fächerübergreifend lernen – Ideen, wie Sachfächer den Deutschunterricht beim Thema Kleidung bereichern können.....	159
Stefan Johann Schatz, Wilhelm Linder: Interkulturell Umweltschutz erfahren – eine Sommerschule arbeitet über drei Ländergrenzen hinweg zusammen	163
Holger Wendlandt: Wie viel größer ist eine Giraffe als ein Mensch? Mit Themenkarten Wissen und Sprache fördern.....	168
Roma Schultz: Inspiration Landkarte – Geografie erfahrbar machen Reisen – Verreisen – Urlaubsreise – Urlaubsort – Ortskenntnisse – Landeskunde – Landkarte	171

8 Medien für Kinder

Stephanie Müller: Chancen und Potenziale der neuen Medien. Mit Medien unsere Kinder fordern und fördern.....	176
Ernst Endt: Jeopardy – Deutschlandquiz für Kinder. Wie man mit PowerPoint Computerrätsel für den Unterricht erstellt	180
Michael Priesteroth: Spielen an interaktiven Whiteboards	185
Thomas Röhlinger: Kinderrechte on air und online – weltweit.....	187
Andreas Kotz: Planetenreise – ein Online-Spiel für Kinder	190
Victoria Voll, jetzt Simons: Ich bin so bunt wie die Welt! Ein Stop-Motion-Film als Unterrichtsprojekt in einer mehrsprachigen Lernergruppe	193
Beate Widlok: Die Sendung mit dem Elefanten lädt zum Mitmachen ein – Kurzfilme im frühen Fremdsprachenunterricht	196

9 Projekte weltweit

Herbert Gudjons: Projektunterricht – was ist das? Wie macht man das?	204
Stefania Kosmidou: Mehrsprachigkeit in der Klasse durch Kurzprojekte fördern .	208
Ewa Andrzejewska: Vom Bayreuth des Nordens zum Drachenfels – eine musikalische Reise mit den Helden der Nibelungensage.....	211
Inna Culebeachina: Ein Thema für viele Lernanlässe – Kinder entfalten ihre Fantasie.....	215
Elke Drosson: Wettbewerbe machen Spaß und beleben den Deutschunterricht	217
Ralf Gotsche: Viel Getue rund ums Ei – physikalische Experimente mit Alltagsgegenständen	221